



Leioa kaleko arteak

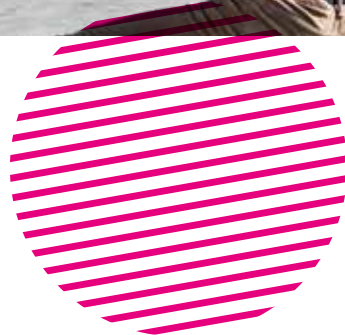
2020
URRIA OCTUBRE
2-3-4





LARRUA DANZA

IDI BEGI



URRIAK 4 OCTUBRE

UDALETXEA

13:00

15'

DANTZA DANZA
TESTURIK GABE SIN TEXTO
DENONTZAT TODOS LOS PÚBLICOS

TALDEA COMPAÑÍA: Proyecto Larrua
ORDEZKARIA REPRESENTANTE: Proyecto Larrua
HARREMANA CONTACTO: Aritz López
TELEFONOA: 634452872
proyectolarrua@gmail.com
www.proyectolarrua.com

Euskal Herrian hain ezagunak diren IDI-PROBAK oinarri hartuta, animaliairen eta gizakiaren arteko lotura irudikatzen dugu; haren fisikotasuna, hierarkia eta plazan duen hizkuntza. Hori guztia animaliairen ikuspegitik.

Inspirado en las pruebas de arrastre de bueyes conocidas como IDI-PROBAK en Euskal Herria, recreamos el vínculo entre el animal y el humano, su fiscalidad, la jerarquía y su lenguaje en la plaza. Todo a través de la mirada del animal.



GANSO & CÍA

BABO ROYAL

URRIAK 4 OCTUBRE

KANDELAZUBIETA

13:00

50'

ANTZERKIA TEATRO
KLUN CLOWN
DENONTZAT TODOS LOS PÚBLICOS

TALDEA COMPAÑÍA: Ganso & Cía
ORDEZKARIA REPRESENTANTE: Ganso & Cía
HARREMANA CONTACTO: Rocio Pindado / Gorka
Ganso
TELEFONOA: 944100798 / 622051351 (Gorka) /
635708999 (Rocio)
info@ganso.info
rociopindado@portal71.com
www.ganso.info

50m²-ko inperioa, burutik jota dagoen erregea eta trobalaria bitxia. Lurralde txiki honetan xelebrekeria da jaun eta jabe. Tronpetak entzun eta banderak astintzen dira. Ospakizuna has dadila! Fisikoki edo sinbolikoki, guztiok gonbidatuta gaude Errege-otordu, ofrenda, dantzaldi edota desfilean parte hartzera. Erregeak nahi duen oro fantasia bihurtu beharko da.

BABO ROYAL jolasa da, non hierarkiak trukutzen diren, non egunerokotasunak harritzen duen, non normaltasuna eta zentzutasuna debekatuta dauden.

Un imperio de 50m², un rey lunático y un trovador singular. Un pequeño territorio donde reina la excentricidad.

Suenan las trompetas, ondean las banderolas, ¡Que de comienzo el festejo!

Todos somos invitados a participar, simbólica o físicamente, en el banquete, ofrenda, baile o desfile real. Todo lo que el rey desee tendrá que hacerse fantasía.

BABO ROYAL es un juego donde las jerarquías se invierten, donde lo previsible sorprende, donde están prohibidas la cordura y la normalidad



HIKA TEATRO

TONBOLA

URRIAK 4 OCTUBRE

ERREKALDE PLAZA

13:30

40'

ANTZERKIA TEATRO
MUSIKA MÚSICA
EUSKARA EUSKERA
DENONTZAT TODOS LOS PÚBLICOS

TALDEA COMPAÑÍA: Hika Teatroa
ORDEZKARIA REPRESENTANTE: Hika Antzerki Taldea S.L.
HARREMANA CONTACTO: Teresa Sala
TELEFONOA: 650038731 / 633252200
hika@hikateatroa.eus
www.hikateatroa.eus

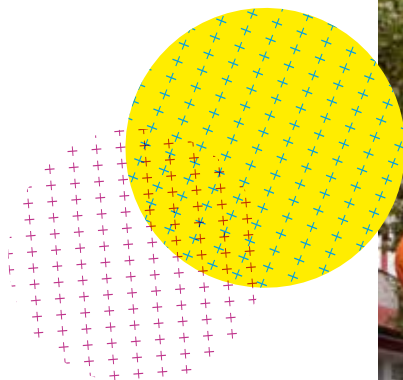
Tonbola bizibide duen familia bat eta haien ahuntz atzerritarra ditu ardatz ikuskizunak. Zehazki, EUROPAN bizirauteko zer abentura bitziten dituzten kontatzen du. Denetarik zozkatzen dute: olibak biltzeko lan-kontratuak, Danimarkara joateko familiak, ogi-txigorgailuak, maskarak, bizitza sexuala hobea edukitzeko audio-liburuak, "Made in Libia" paterak, bai eta EUROVISION lehiaketan parte hartzeko bi gonbiterekin trukatzeko urre-txartel bat ere.

Ez digu axolarik nor edo zer zaren gaur, ez eta zer nahiko zenukeen izan ere. Lasai, TONBOLA horrek erabakiko du zure partez!

Un espectáculo que cuenta las peripecias de una familia de tomboleros y su cabra extranjera hacen para sobrevivir en EUROPA.

Rifan de todo: contratos para trabajar en la recogida de aceitunas, familias para Dinamarca, tostadoras de pan, mascarillas, audiolibros para la mejora de la vida sexual, pateras marca "Made in Libia", y hasta una tarjeta dorada canjeable por dos invitaciones para participar en EUROVISION.

No nos importa quién, o qué eres hoy, ni siquiera lo que te gustaría ser. ¡Deja que esta TONBOLA decida por ti!



GAG STREET BOYS

YES, WE ART!

URRIAK 4 OCTUBRE

ERREKALDE PLAZA

18:00

40'

KLUN CLOWN
TESTURIK GABE SIN TEXTO
DENONTZAT TODOS LOS PÚBLICOS

TALDEA COMPAÑÍA: Gag Street Boys
ORDEZKARIA REPRESENTANTE: Aire Aire
HARREMANA CONTACTO: Isabel Lorente
TELEFONOA: 942225391 / 620543668
isabel@aireaire.com
www.aireaire.com

Zuzeneko ikuskizun bat egiteko prest dauden bi lagun. Baina laguntza ere badute: Art Machine bat; hau da, bere baitan arte-diziplina guztiak dituen tresna bat. Hasi da ikuskizuna, baina arazo bat dute. Autozentsura zelatan dago, eta maila goreneko artea beharko lukeena zerbait burugabe eta katastrofiko bilakatzen da. Geure beldurrei aurre egiten ez badiegu, artea arriskuan egongo da; baina ikusleei esker, emanaldia posible izango da.

Dos amigos dispuestos a realizar una actuación en directo. Cuentan con la ayuda de la Art Machine, artefacto que contiene todas las disciplinas artísticas. Comienza el espectáculo, pero hay un problema. La auto-censura acecha, y lo que tenía que ser arte de primer nivel se convierte en algo disparatado y catastrófico. Si no superamos nuestros miedos, el arte estará en peligro, pero gracias al público la actuación se llevará a cabo.

	ERREKALDE PLAZA	UDALETXEA	AUDITORIUM KULTUR LEIOA
18:00	SARINI ZIRCO "Txoriak Txori!"	EVA GUERRERO "Gorpuztu-Laburra"	
20:00		EVA GUERRERO "Gorpuztu-Laburra"	
20:30	ROJO TELÓN "Nudo"		
22:30			ZIRKOZAUURE "Tiempo"

	ERREKALDE PLAZA	UDALETXEA	BOULEVARD	KANDELAZUBIETA	INSTITUTUA	AUDITORIUM KULTUR LEIOA
13:00		EL MONO HABITADO "Bendidas"				
13:30	LA BANDA TEATRO "Kimerá"					
18:00		ZIOMARA HORMAETXE "Ahotsak"				
18:30			ARRIERA ANTZERKI KONPAINIA "Eden"			
19:00				HORTZMUGA TEATROA "Jule"		
20:00						BERDINKI ZIRKU "Mikra"
21:00	DIKOTHOMÍA "[ego]"					
21:30		HUTSUN + ORTZI "Urhasa"		SHAKTI ODRIUZOLA "Baldin Bada"		
22:30			OLATZ GORROTXATEGI "43°13'44"N"			
23:00					DEABRU BELTZAK "Symfeuny"	

	ERREKALDE PLAZA	UDALETXEA	KANDELAZUBIETA
13:00		LARRUA DANZA "Idi Begi"	GANSO & CÍA "Babo royal"
13:30	HIKA TEATROA "Tonbola"		
18:00	GAG STREET BOYS "Yes, we art!"		

segurtasun neurriak

EREMU ETA EDUKIERA MUGATUA

Emanaldia egingo den eremua mugatuta egongo da, eta edukiera mugatua izango du, erabilgarri dagoen lekua arabera.

MASKARA

Eremuaren barruan, nahitaezkoa da maskara erabiltzea bertara sartzean, emanaldian eta bertatik ateratzean. Ikusle bakoitzak etxetik ekarriko du bere maskara. Derrigorrezkoa izango da 8 urtetik gorakoentzat.

ESKUAK DESINFEKTATZEA

Sarreran, derrigorrezkoa izango da eskuak gel hidroalkoholikoz desinfektatzea. Jende guztiak izango du eskuragarri gela.

IKUSLEAK SARTZEA

Ikuskizunak doakoak dira. Ikusleak iristen diren hurrenkeraren arabera emango dira eserlekuak. Ikuskizuna hasi baino 30 minutu lehenago hasiko dira sartzen. Pertsonen arteko segurtasuneko urruntze-tartea bermatuko da, bizikidetzataldeetan izan ezik. Horretarako prestatutako sarbi-deetatik soilik iritsi ahal izango da eserlekuetara.

BIZIKIDETZA-UNITATEA

Bi pertsona edo gehiago elkarrekin egoteko, familia- edo bizikidetz-unitate berekoak izango dira, edo, hala badagokio, bat zaintzailea izango da. Gogoan izan pandemiaren aurka pertsona guztiok dugun banakako erantzukizuna.

EREMUA HUSTEA

Horretarako prestatutako irteeretatik hustuko da eremua. Emanaldia amaitzean, ikusleak ordenan irtengo dira. Bitartean, ikusleak eserlekuetan zain egongo dira, txanda iritsi arte.

EGUNERTZEA

Unean uneko osasun-gomendioen eta -araudiaren bilakae-raren arabera, eguneratu egingo ditugu neurriak eta horien berri behar bezala emango dugu.

medidas de seguridad

ESPACIO ACOTADO Y AFORO LIMITADO

El espacio donde tiene lugar la actuación estará delimitado y con el aforo limitado en función del espacio disponible.

MASCARILLA

Dentro del espacio es obligatorio el uso de la mascarilla durante el acceso, la actuación y el desalojo del espacio. Cada espectador traerá su propia mascarilla de casa. Siendo obligatoria para los mayores de 8 años.

DESINFECCIÓN DE MANOS

A la entrada será obligatorio desinfectarse las manos con gel hidroalcohólico que se pondrá a disposición de todo el público.

ACCESO DEL PÚBLICO

Los espectáculos son gratuitos. Los asientos se asignarán por orden de llegada. La entrada comenzará 30 minutos antes del comienzo del espectáculo. Se garantizará la distancia social de seguridad entre personas salvo los grupos convivenciales. El acceso a las sillas se hará exclusivamente por la entrada habilitada a estos efectos.

UNIDAD CONVENCIONAL

El posicionamiento de dos o más personas juntas se corresponderá con la unidad familiar o convivencial o en su caso con la persona cuidadora, sobre la base de responsabilidad individual de todas las personas en contra de la pandemia.

DESALOJO DEL ESPACIO

Se desalojará el espacio por las salidas habilitadas a tal efecto. Al finalizar la función, el público saldrá ordenadamente. Mientras, el público esperará sentado en sus sillas hasta que les llegue su turno.

ACTUALIZACIÓN

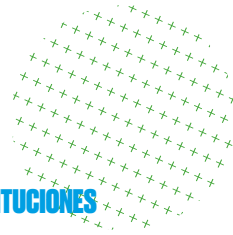
Según la evolución de las recomendaciones sanitarias y normativa en cada momento, procederemos a actualizar las medidas y a informar de ello debidamente.



ANTOLATZAILEA ORGANIZA



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO



ERAKUNDEAK INSTITUCIONES



foru aldundia
diputación foral



KULTUR SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA



LEIOAKO KALEKO ARTEAK PARTEHARTZAILEA DA FERIA ASOCIADA A



Euskal Herriko Kale Arteen Elkartera
Asociación de Artes de Calle del País Vasco



coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español



EUSKADIKO
ANTZONI SAREA
RED VASCA
DE TEATROS



de Teatros,
Auditorios,
Circuitos y
Festivales
de titularidad pública

